



le 13 novembre 2024



**introduction**



sur le projet



pour qui et par qui



déroulement



nos auteur(e)s



tutoriel / boîte à outils



formations en ligne



événements associés



Atelier littéraire.Gdańsk



calendrier



questions



présenté par  
**Katarzyna Kotowska**



**flevolution**  
www.FLEvolution.eu



# Introduction au projet FLEvolution, édition 2025



Cofinancé par  
l'Union européenne



le 13 novembre 2024



introduction



**sur le projet**



pour qui et par qui



déroulement



nos auteur(e)s



tutoriel / boîte à outils



formations en ligne



événements associés



Atelier littéraire.Gdańsk



calendrier



questions

flevolution  
www.flevolution.eu



# flevolution

est, à l'origine, un projet européen réunissant des passionnés de littérature française contemporaine de l'Université de Gdańsk, de l'Université d'Innsbruck et de la Maison des Écrivains et de la Littérature à Paris.



présenté par  
**Katarzyna Kotowska**



Cofinancé par  
l'Union européenne



le 13 novembre 2024



introduction



**sur le projet**



pour qui et par qui



déroulement



nos auteur(e)s



tutoriel / boîte à outils



formations en ligne



événements associés



Atelier littéraire.Gdańsk



calendrier



questions



présenté par  
**Katarzyna Kotowska**

depuis 2018

Olivier Rolin  
Patrick Deville  
Maylis de  
Kerangal  
Hervé Le Tellier  
Philippe Claudel





le 13 novembre 2024



introduction



**sur le projet**



pour qui et par qui



déroulement



nos auteur(e)s



tutoriel / boîte à outils



formations en ligne



événements associés



Atelier littéraire.Gdańsk



calendrier



questions



# fevolution

visent à créer une communauté inclusive rassemblant à la fois les enseignants et les apprenants de langue française.



Lors de la première édition du projet, dédiée à l'œuvre de Philippe Claudel, treize universités de Pologne, d'Autriche et de France ont participé, réunissant **près d'une centaine** d'étudiants, d'enseignants et de bénévoles.



présenté par  
**Katarzyna Kotowska**



Cofinancé par  
l'Union européenne



e 13 novembre 2024



introduction



**sur le projet**



pour qui et par qui



déroulement



nos auteur(e)s



tutoriel / boîte à outils



formations en ligne



événements associés



Atelier littéraire.Gdańsk



calendrier



questions



# flevolution

repose sur une base solide constituée d'un réseau de **partenaires associés.**

Nous sommes très heureux de vous annoncer que le projet s'agrandit et que, pour **l'édition 2025**, tous les participants de l'année passée ont confirmé leur participation. De plus, nous nous réjouissons d'accueillir de nouveaux membres dans notre communauté : l'Université de Łódź, l'Université de Szczecin, l'Université de Poznań et l'Université de Białystok en Pologne, ainsi que l'Université de Klagenfurt en Autriche. Nous atteignons ainsi un total de **18 centres impliqués !**



Cofinancé par  
l'Union européenne



présenté par  
**Katarzyna Kotowska**



le 13 novembre 2024



introduction



sur le projet



**pour qui et par qui**



déroulement



nos auteur(e)s



tutoriel / boîte à outils



formations en ligne



événements associés



Atelier littéraire.Gdańsk



calendrier



questions



présenté par  
**Katarzyna Kotowska**

# Par qui ?



## flevolution

invite les étudiants en **études romanes d'universités polonaises et autrichiennes** ainsi que de **départements FLE en France** à contribuer activement à l'élaboration d'exercices

Nous collaborons également avec des partenaires locaux tels que l'Alliance française à Gdansk, l'Association d'amitié Pologne-France, la Ville de Gdansk, la Voïvodie de Poméranie, la Bibliothèque Universitaire de Gdansk, Petitjournal.com, ainsi que l'Institut de culture urbaine à Gdańsk et l'Institut français en Pologne.



Cofinancé par  
l'Union européenne



le 13 novembre 2024



introduction



sur le projet



**pour qui et par qui**



déroulement



nos auteur(e)s



tutoriel / boîte à outils



formations en ligne



événements associés



Atelier littéraire.Gdańsk



calendrier



questions



présenté par  
**Katarzyna Kotowska**

# Pour qui ?



## flevolution

répond aux besoins **d'apprenants et d'enseignants de FLE**, mettant l'accent sur la littérature contemporaine pour améliorer les compétences linguistiques.

**accessible à tous**, y compris aux lycéens bilingues, il propose des fonctionnalités **interactives** pour une expérience d'apprentissage captivante.



Cofinancé par  
l'Union européenne

# 2024-2026



w w w . F L E v o l u t i o n . e u

À travers trois éditions successives le projet offrira finalement une plateforme éducative numérique avec environ **60** extraits de prose française contemporaine ainsi que près de **600** nouvelles activités linguistiques au niveau B1-C2

(comprenant des exercices lexicaux et grammaticaux, des photos, des podcasts, des vidéos et divers autres matériaux, le tout créé par des étudiants en collaboration avec des experts éducatifs).

L'édition 2024, axée sur l'œuvre de Philippe Claudel, a fini par se composer de **22** extraits à analyser et propose **151** activités linguistiques disponibles sur le site FLEvolution sur Moodle.



le 13 novembre 2024



introduction



sur le projet



pour qui et par qui



**déroulement**



nos auteur(e)s



tutoriel / boîte à outils



formations en ligne



événements associés



Atelier littéraire.Gdańsk



calendrier



questions



présenté par  
**Katarzyna Kotowska**



Cofinancé par  
l'Union européenne



le 13 novembre 2024



introduction



sur le projet



pour qui et par qui



**déroulement**



nos auteur(e)s



tutoriel / boîte à outils



formations en ligne



événements associés



Atelier littéraire.Gdańsk



calendrier



questions

# Éditions 2024/2025/2026



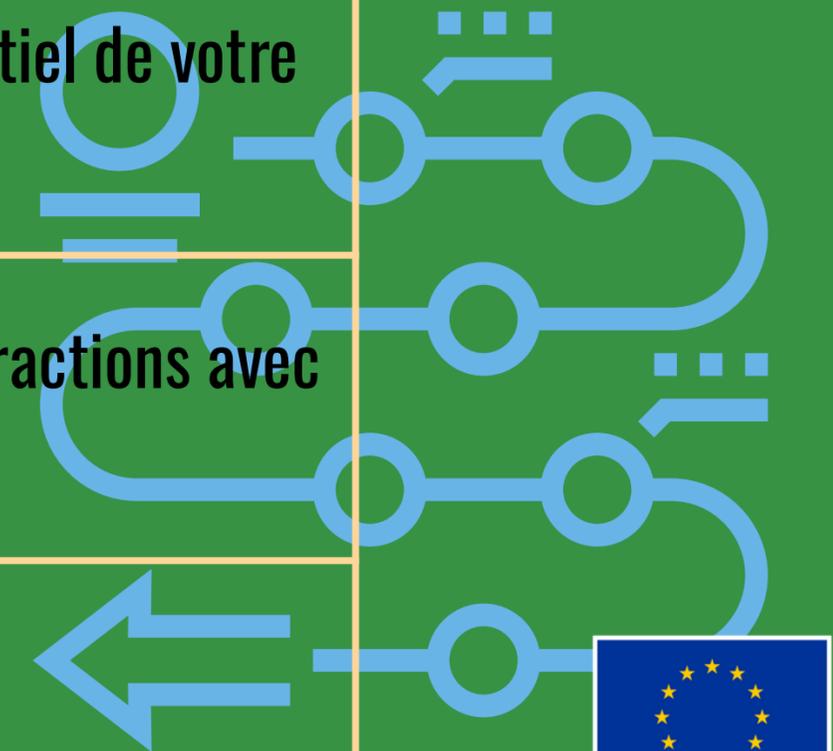
choix d'un extrait

préparation des exercices

conception d'un poster résumant l'essentiel de votre travail

à Gdańsk: rencontre avec l'auteur(e), interactions avec les autres participants

mise en ligne des exercices



Cofinancé par l'Union européenne



présenté par  
**Katarzyna Kotowska**



le 13 novembre 2024



introduction



sur le projet



pour qui et par qui



déroulement



**nos auteur(e)s**



tutoriel / boîte à outils



formations en ligne



événements associés



Atelier littéraire.Gdańsk



calendrier



questions



présenté par  
**Katarzyna Kotowska**

# Édition 2025



## Brigitte Giraud



Avant de se consacrer pleinement à l'écriture, elle a travaillé dans le domaine de l'édition et en tant que libraire. Sa carrière littéraire a débuté à la fin des années 1990 avec des ouvrages qui ont rapidement attiré l'attention pour leur style incisif et introspectif. Parmi ses œuvres notables, on trouve des romans tels que **Nico** et **Une année étrangère**, qui explorent souvent les thèmes de l'identité, de la perte et des relations humaines.

Giraud a la particularité de puiser dans des aspects autobiographiques, ce qui donne à ses récits une authenticité et une profondeur émotionnelle remarquables. Elle a aussi écrit des essais et des nouvelles, et son style est apprécié pour son approche poétique et sensible des sujets abordés. La reconnaissance de son travail par des prix prestigieux, comme le Prix Goncourt en 2022 pour **Vivre Vite**, a solidifié sa réputation dans le monde littéraire francophone.

Brigitte Giraud continue d'évoluer dans le paysage littéraire contemporain, et elle est souvent invitée à des festivals littéraires et des discussions pour partager sa vision de l'écriture.



Cofinancé par  
l'Union européenne



le 13 novembre 2024



introduction



sur le projet



pour qui et par qui



déroulement



nos auteur(e)s



**tutoriel / boîte à outils**



formations en ligne



événements associés



Atelier littéraire.Gdańsk



calendrier

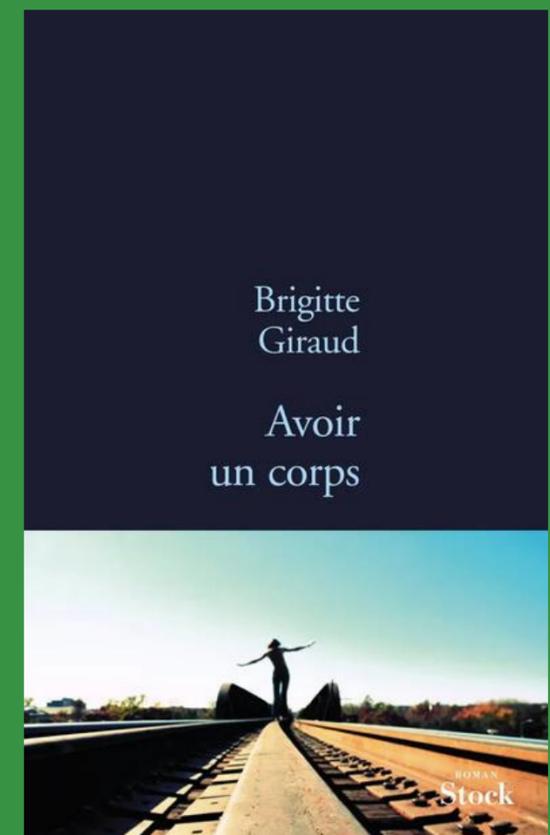


questions

# choix d'un extrait



sélectionnez un extrait d'une **longueur maximale de 5000 caractères (espaces compris)**



présenté par  
**Katarzyna Kotowska**



Cofinancé par  
l'Union européenne



le 13 novembre 2024



introduction



sur le projet



pour qui et par qui



déroulement



nos auteur(e)s



**tutoriel / boîte à outils**



formations en ligne



événements associés



Atelier littéraire.Gdańsk



calendrier



questions

## À quoi devrait veiller le coordinateur/la coordinatrice ?



- Le fragment envoyé doit être réécrit sur Word, vérifié sur le plan orthographique et comporter des numéros de page spécifiques.
- Tous les documents doivent être modifiables, sans captures d'écran ni versions PDF.
- Chaque exercice doit être accompagné d'un corrigé.
- Seules les images provenant de canva.com sont acceptées, accompagnées de la source mentionnée et d'un texte alternatif. Les travaux personnels sont également acceptables. De plus, les illustrations générées par IA peuvent être utilisées à condition d'indiquer le programme utilisé et d'inclure un texte alternatif.
- Vérifier les fichiers audio (prononciation, etc.).
- Vérifier la "faisabilité" des exercices (par exemple, les essayer avec d'autres étudiants).
- Indiquer les niveaux B1, B2, C1 et C2.
- **Essayez les exercices de l'édition 2024 et contactez-nous pour nous signaler toutes les fautes. Vérifiez les noms des étudiants, les fautes de frappe, etc.**



présenté par  
**Katarzyna Kotowska**



Cofinancé par  
l'Union européenne



le 13 novembre 2024



introduction



sur le projet



pour qui et par qui



déroulement



nos auteur(e)s



**tutoriel / boîte à outils**



formations en ligne



événements associés



Atelier littéraire.Gdańsk



calendrier



questions



présenté par  
**Katarzyna Kotowska**

# préparation des exercices



## Modules d'exercices avec instructions

- Mots Croisés [.pdf] [.docx]
- Recto verso [.pdf] [.docx]
- Dictée [.pdf] [.docx]
- Glisser-déposer [.pdf] [.docx]
- Texte à compléter [.pdf] [.docx]
- Mots mêlés [.pdf] [.docx]
- Cartes illustrées [.pdf] [.docx]
- Mots brillants/Mots surlignés [.pdf] [.docx]
- Questionnaire à choix unique ou multiple [.pdf] [.docx]
- Questionnaire à choix unique [.pdf] [.docx]
- Puzzles [.pdf] [.docx]
- Résumé [.pdf] [.docx]
- Vrai ou Faux [.pdf] [.docx]
- Quiz [.pdf] [.docx]
- Association (des légendes aux images) [.pdf] [.docx]



Cofinancé par  
l'Union européenne



le 13 novembre 2024



introduction



sur le projet



pour qui et par qui



déroulement



nos auteur(e)s



**tutoriel / boîte à outils**



formations en ligne



événements associés



Atelier littéraire.Gdańsk



calendrier



questions



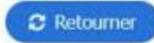
présenté par  
**Katarzyna Kotowska**

# préparation des exercices



  
www.flevolution.eu

Recto verso

Description	Exemple
Les cartes <b>recto verso</b> peuvent être utilisées comme exercice linguistique simple. Des images ou des photos identiques figurent des deux côtés. Sur le premier côté (recto), une question est affichée (optionnellement, un fichier audio peut être ajouté), et si on retourne la carte, la réponse est visible au verso. Cet exercice n'est pas évalué. Plusieurs cartes peuvent être créées dans un ensemble (un seul exercice).	 les fraises 

**À remplir :**

Instructions, premier côté de la carte (recto) avec, par exemple, une question ou une indication et deuxième côté (verso) avec la réponse.

Titre de la tâche et consigne :

N°	Premier côté de la carte (recto)	Deuxième côté de la carte (verso)	Fichier audio (facultatif)
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			

**Pièces jointes :**

Facultatif : des photos et/ou des fichiers audios pour chaque carte.

www.canva.com



Cofinancé par  
l'Union européenne



le 13 novembre 2024



introduction



sur le projet



pour qui et par qui



déroulement



nos auteur(e)s



**tutoriel / boîte à outils**



formations en ligne



événements associés



Atelier littéraire.Gdańsk



calendrier

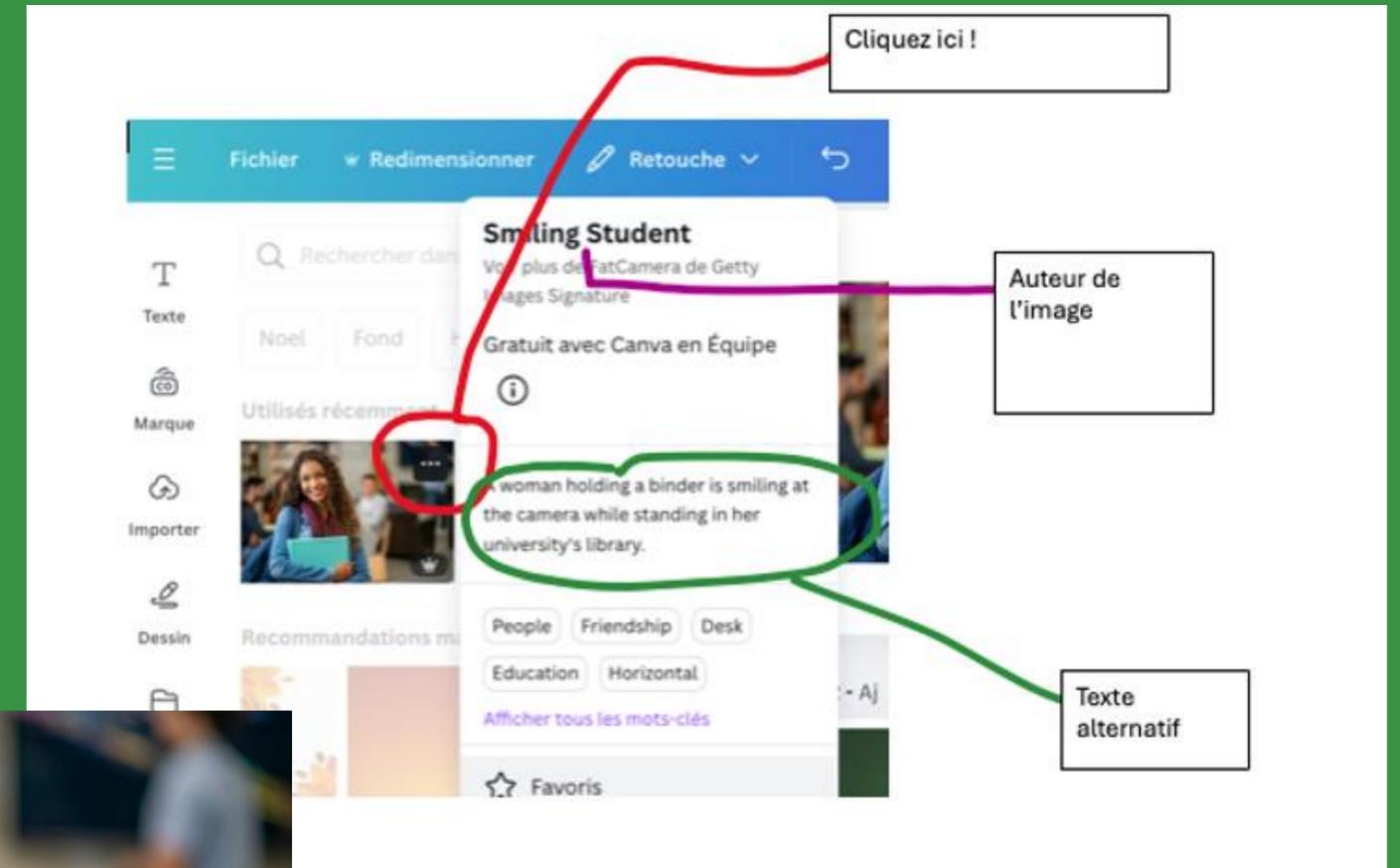


questions



présenté par  
**Katarzyna Kotowska**

# préparation des exercices



source: @[FatCamera](#) sur Canva

**texte alternatif:** une jeune fille souriante tenant un dossier dans un environnement ressemblant à une bibliothèque ou un espace d'étude

[www.canva.com](https://www.canva.com)



Cofinancé par  
l'Union européenne

# conception d'un poster résumant l'essentiel de votre travail



le 13 novembre 2024



introduction



sur le projet



pour qui et par qui



déroulement



nos auteur(e)s



**tutoriel / boîte à outils**



formations en ligne



événements associés



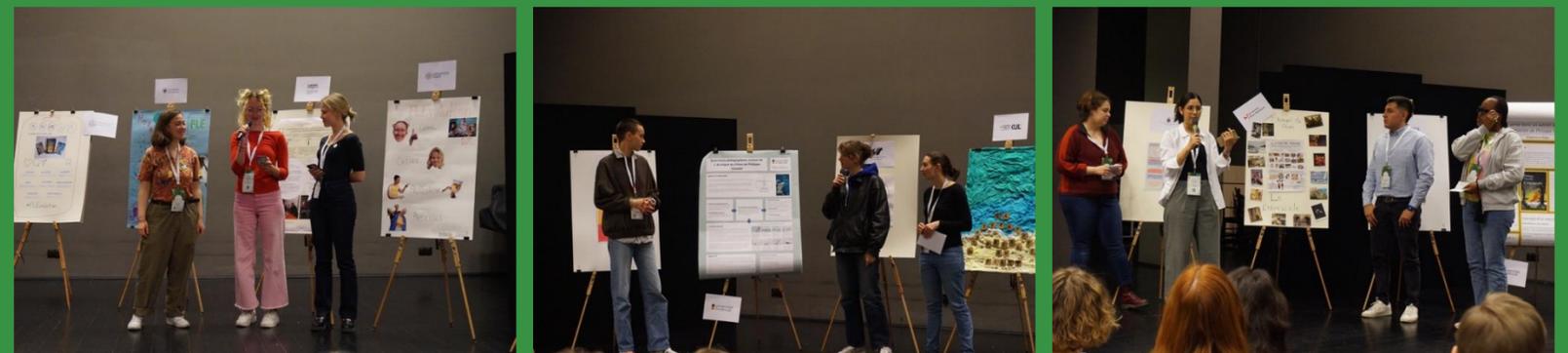
Atelier littéraire.Gdańsk



calendrier



questions



**Katarzyna Kotowska**  
présenté par



Cofinancé par  
l'Union européenne



le 13 novembre 2024



introduction



sur le projet



pour qui et par qui



déroulement



nos auteur(e)s



tutoriel / boîte à outils



**formations en ligne**



événements associés



Atelier littéraire.Gdańsk



calendrier



questions

# formations en ligne



le 5 mars 2024, 18h-19h  
Johan Faerber, « Critiquer la littérature »



avril 2024,  
formation  
surprise



**Katarzyna Kotowska**  
présenté par



Cofinancé par  
l'Union européenne



le 13 novembre 2024



introduction



sur le projet



pour qui et par qui



déroulement



nos auteur(e)s



tutoriel / boîte à outils



formations en ligne



**événements associés**



Atelier littéraire.Gdańsk



calendrier



questions



présenté par  
**Katarzyna Kotowska**



Alliance Française  
Gdańsk

# événements associés



The poster features a stylized camera with green, orange, and white stripes. The text 'flevolution' and 'www.FLEvolution.eu' is at the top right, along with the European Union logo. The main title is 'EXPLORER SON QUARTIER' and the event is labeled 'CONCOURS PHOTO'. Dates are 'le 15 novembre 2024' and 'le 15 mars 2025'. A QR code is provided for registration. The name 'BRIGITTE GIRAUD' is at the bottom right. Logos for 'ATELIER LITTÉRAIRE GDAŃSK', 'University of Gdańsk', 'universität innsbruck', 'mél', and 'af Alliance Française Gdańsk' are at the bottom.



Cofinancé par  
l'Union européenne



le 13 novembre 2024



introduction



sur le projet



pour qui et par qui



déroulement



nos auteur(e)s



tutoriel / boîte à outils



formations en ligne



événements associés



**Atelier littéraire. Gdańsk**



calendrier



questions



présenté par

**Katarzyna Kotowska**

# rencontre



à Gdańsk: rencontre avec l'auteur(e), interactions avec les autres participants



Cofinancé par  
l'Union européenne



le 13 novembre 2024



introduction



sur le projet



pour qui et par qui



déroulement



nos auteur(e)s



tutoriel / boîte à outils



formations en ligne



événements associés



**Atelier littéraire. Gdańsk**



calendrier



questions



les 21,22,23 mai  
2025

flevolution

prend en charge les frais d'achat de livres, d'hébergement et de déplacement à Gdańsk des représentants des universités participant au projet (**3 étudiants et 1 coordinateur/trice**).



**Katarzyna Kotowska**  
présenté par



Cofinancé par  
l'Union européenne



le 13 novembre 2024



introduction



sur le projet



pour qui et par qui



déroulement



nos auteur(e)s



tutoriel / boîte à outils



formations en ligne



événements associés



Atelier littéraire.Gdańsk



**calendrier**



questions

# calendrier



- **novembre – décembre 2024** – envoi des livres de Brigitte Giraud dans les universités
- **du 15 novembre 2024 au 15 mars 2025** – concours de photographie *Explorer son quartier*
- **le 25 avril 2025** – annonce des 25 finalistes du concours photo
- **du 25 avril au 15 juin 2025** – exposition des photos à l'Université de Gdańsk
- **mars - avril 2024** – formations en ligne
- **décembre 2024 - mai 2025** – élaboration individuelle des dossiers des unités didactiques et des posters
- **le 20 mai 2025** – date limite de l'envoi des exercices (à l'adresse [FLEvolution@ug.edu.pl](mailto:FLEvolution@ug.edu.pl))
- **du 21 au 23 mai 20245** – à Gdańsk avec Brigitte Giraud (Atelier littéraire.Gdańsk)
- **octobre 2025** – mise en ligne des exercices sur [www.FLEvolution.eu](http://www.FLEvolution.eu)
- **octobre 2025** - .... on recommence :)



présenté par

**Katarzyna Kotowska**



Cofinancé par  
l'Union européenne



le 13 novembre 2024



introduction



sur le projet



pour qui et par qui



déroulement



nos auteur(e)s



tutoriel / boîte à outils



formations en ligne



événements associés



Atelier littéraire.Gdańsk



**calendrier**



questions

# calendrier



Le projet FLEvolution, cofinancé par l'Union européenne, est un projet à but non lucratif.

Nous solliciterons le transfert des droits d'auteur des participants du projet liés à la création d'exercices originaux au profit du consortium du projet FLEvolution (les documents appropriés seront fournis aux coordinateurs avant mai 2025).



présenté par  
**Katarzyna Kotowska**



Cofinancé par  
l'Union européenne



le 13 novembre 2024



introduction



sur le projet



pour qui et par qui



déroulement



nos auteur(e)s



tutoriel / boîte à outils



formation en ligne



événements associés



Atelier littéraire.Gdańsk



calendrier



questions

# nos médias sociaux



<https://facebook.com/FLEvolution.eu>



<https://www.instagram.com/fle.volution/>



présenté par

**Katarzyna Kotowska**



Cofinancé par  
l'Union européenne